

USER GUIDE

DE

IT

MOBILE TELEPHONE Voxtel M320



AEG

perfekt in form und funktion

1 LIEFERUMFANG

Verpackungsinhalt:

- 1 Mobiltelefon
- 1 Ladestation
- 1 Netzteil
- 1 Rückseitenabdeckung des Mobiltelefons
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 USB-Kabel

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für spätere Transporte Ihres Telefons an einem sicheren Ort auf.

Achtung

Die Taschenlampe verwendet eine leistungsstarke LED. Taschenlampe nicht auf die Augen richten oder mit optischen Instrumenten betrachten.

WICHTIG

Ihr Mobiltelefon wird nicht mit einer SIM-Karte geliefert. Damit das Mobiltelefon richtig funktioniert, müssen Sie eine SIM-Karte einlegen.

UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und zusammengebaut, um Ihnen ein exzellentes Produkt zu bieten und gleichzeitig die Umwelt zu schonen. Deshalb liegt diesem Produkt eine Kurzanleitung bei, um die Papiermenge zu reduzieren. So müssen weniger Bäume für die Herstellung von Papier abgeholzt werden. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen.

2 EINFÜHRUNG

2.1 Tasten und Bestandteile



#		Symbol- und Zeichenerklärung
1	Linke Softtaste	Führt die Funktion des oben angezeigten Textes aus: Menü (Menu)/OK
2	Rechte Softtaste	Führt die Funktion des oben angezeigten Textes aus: Kontakte / Zurück
3	Aufwärts- und Abwärts-Taste	• Drücken, um im Menü (Menu) zu blättern • Drücken, um den Cursor während der Bearbeitung auf und ab zu bewegen • Drücken, um die Frequenz der FM-Schnittstelle manuell zu ändern.

		• Drücken für + und - im Rechner
4	Sprech- taste	• Drücken, um einen Anruf entgegenzunehmen, während der Anruftön ertönt. • Drücken, um das Anrufprotokoll im Standby-Modus aufzurufen. • Drücken, um eine Nummer zu wählen.
5	Beenden- Taste	• Drücken, um einen Anruf zu beenden • Drücken, um zurück zur Startansicht/Standby-Modus zu gelangen.
6	Tasten M1 und M2	• Direktwahltasten für die Speicherung häufig verwendeter Telefonnummern. Lange drücken, um mit den Tasten M1 und M2 zu wählen. • Drücken, um einen Kanal in der FM-Schnittstelle zu suchen. • Drücken, um im Menü (Menu) zwischen links und rechts zu wechseln. • Drücken, um ein X oder / im Rechner einzugeben.
7	Netz- taste	• Drücken und halten, um das Telefon ein- oder auszuschalten. • Drücken, um den Bildschirm zu beleuchten.

8	SOS Taste	• Lange drücken, um das Notrufverfahren zu starten: SOS-Alarm / Anrufen der 5 vorgespeicherten Nummern / Senden der SOS-SMS
9	Tastensperre	• Nach oben schieben, um das Tastenfeld zu sperren. • Nach unten schieben, um das Tastenfeld zu entsperren.
10	Zahlen-taste	• Drücken, um eine Telefonnummer einzugeben. • Im Bearbeitungsmodus: Drücken, um Zahlen oder Buchstaben einzugeben.
11	*-Taste	• Drücken, um "*" / "+" / "P" / "W"-Symbole einzufügen.
12	#-Taste	• Drücken, um "#" einzugeben. • Im Bearbeitungsmodus: Drücken, um die Eingabemethode zu ändern. • Lange drücken, um den Lautlos-Modus zu aktivieren.
13	Tasten für Lautstärkeregelung	• Ruftonlautstärke im Standby-Modus oder Lautsprecherlautstärke beim Anruf. • Lautstärke des FM-Funks
14	Taschenlampe	• Lange drücken, um die LED der Taschenlampe ein-oder auszuschalten.

2.2 Anzeige-Zeichen und -Symbole

Die Standby-Ansicht enthält die folgenden Informationen:

	Symbol- und Zeichenerklärung
	Funkverbindung Anzeige der Signalstärke, wenn eine Verbindung zum Mobilnetz besteht.
	Batterieladezustand Interne Segmente zeigen den Batterieladevorgang an.
	Alarmfunktion Erscheint, wenn der Alarm aktiviert wurde.
	Ruhton und Vibrieren ausgeschaltet Ruhton und Vibrieren sind ausgeschaltet.
	Nur Klingeln Erscheint, wenn nur der Ruhton aktiviert wurde.
	Nur Vibrieren Erscheint, wenn nur das Vibrieren aktiviert wurde.
	Vibrieren und Ruhton eingeschaltet Erscheint, wenn beide aktiviert wurden.
	Vibrieren dann Ruhton Erscheint, wenn Vibrieren dann Ruhton aktiviert wurde.
	Neue SMS Zeigt an, dass Sie neue Textnachrichten haben.
	Sperre Erscheint, wenn die Tastatur gesperrt ist.

	FM-Funk Ein, wenn FM aktiv ist.
	Bluetooth Ein, wenn Bluetooth aktiv ist.
	Ohrhörer Ein, wenn der Ohrhörer angeschlossen ist.

3 MENÜ BEDIENUNG

Das Menü wird für das Einrichten und die Bedienung verwendet. Die Funktionen der Softtasten links und rechts sind **Menü** (Menu) und **Namen** (Names).

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu), um **Messaging** anzuzeigen, den ersten Eintrag in der Liste des Hauptmenüs.
Mit der **Aufwärts-/Abwärts-Taste** können Sie durch die Liste des Menüs blättern. Die Anzeige wechselt und die Funktionen der Softtasten lauten **OK** und **Zurück**.
- Drücken Sie auf **OK / Zurück**, um zur nächsten/ vorherigen Anzeige zu gelangen.

Verwenden Sie beim Schreiben von Texten die **#-Taste**, um zwischen den Eingabemethoden **(ABC)**, **(abc)**, **(Abc)** und Zahlen **(123)** zu wechseln. Verwenden Sie die **Aufwärts/Abwärts-Taste** und die **M1/M2-Tasten** zum Bewegen des Cursors, die rechte Softtaste zum Löschen von Buchstaben und die ***-Taste** zur Eingabe von Symbolen oder Satzzeichen.

4 INSTALLATION UND EINSTELLUNGEN

Vor der Inbetriebnahme ist eine SIM-Karte einzulegen. Halten Sie alle SIM-Karten von Babys und Kleinkindern fern.

Die SIM-Karte und ihre Kontakte können sehr leicht durch Kratzer oder Verbiegen beschädigt werden. Gehen Sie daher vorsichtig mit der Karte um.

4.1 SIM-Karte und Akku einlegen

- Schalten Sie das Telefon aus und trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz.
- Um die hintere Abdeckung zu entfernen, heben Sie die Abdeckung vom Spalt auf der linken Seite an.
- Entfernen Sie den Akku.
- Schieben Sie die SIM-Karte vorsichtig in die Halterung hinein, wobei die goldenen Anschlüsse nach unten zeigen (wie in 1 abgebildet).
- Setzen Sie den Akku wieder ein, indem Sie die goldenen Kontakte am Akku auf die Anschlüsse am Telefon ausrichten und die Oberseite des Akkus nach unten drücken, bis dieser mit einem hörbaren Klicken einrastet (wie in 2 abgebildet).
- Setzen Sie die Rückseitenabdeckung wieder ein, indem Sie diese flach auf die Rückseite des Mobiltelefons legen und nach unten drücken, bis diese mit einem hörbaren Klicken einrastet.

1.



2.



4.2 Akku laden

Achtung:

Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten/ zugelassenen Akkus und Ladegeräte. Die Verwendung anderer Geräte kann gefährlich sein und führt zum Erlöschen der Garantie. Ein Akku muss eingelegt sein.

Akku nicht ohne montierte Rückseitenabdeckung aufladen.

- Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts sicher an die USB-Buchse rechts am Mobiltelefon an oder legen Sie das Mobiltelefon direkt in die Ladestation.
- Stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose. Wenn das Mobiltelefon eingeschaltet ist, wird für einige Sekunden **"Ladegerät verbunden"** ("Charger connected") angezeigt. Die Balken der Akkuladeanzeige zeigen an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
- Wird **"Ladegerät verbunden"** ("Charger connected") nicht angezeigt, Stecker des Ladegeräts am Mobiltelefon abziehen und erneut anschließen.

Sollte das Laden des Akkus dennoch nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an die Hotline.

- Der Akku ist voll aufgeladen, wenn die Balken der Akkuladeanzeige dauerhaft leuchten. Trennen Sie das Ladegerät vom Telefon und der Steckdose. Für einige Sekunden wird **“Ladegerät entfernt”** (“Charger removed”) angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass der Ladevorgang beendet wurde.

Hinweis:

Der Akku wird auch aufgeladen, wenn das Mobiltelefon mit dem USB-Anschluss eines Computers verbunden ist.

4.3 Ein- und Ausschalten

Das Telefon ein- und ausschalten:

- Zum Ausschalten drücken Sie die **Netztaste** bis die Anzeige erlischt.
- Um wieder einzuschalten, drücken und halten Sie die **Netztaste**, bis die Anzeige wieder aufleuchtet.

Achtung:

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Verwendung eines Mobiltelefons verboten ist oder Störungen oder Gefahr verursachen kann.

5 ANRUF E TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN

5.1 Einen Anruf tätigen

Stellen Sie sicher, dass das Telefon eingeschaltet und betriebsbereit ist.

-  Geben Sie die Telefonnummer mit Vorwahlnummer ein. **(Zum Hinzufügen des Vorzeichens "+", drücken Sie die *-Taste zweimal).**
- Drücken Sie die **Sprechtaste** , um die Nummer auf der Anzeige zu wählen.
- Um Anrufe zu beenden, drücken Sie die Taste **Anruf Beenden** .

5.2 Wahlwiederholung

- Drücken Sie im Ruhezustand die **Sprechtaste** , um die Liste **Alle Anrufe** aufzurufen, d.h. eine Liste mit den Nummern der letzten gewählten, eingegangenen und verpassten Anrufe.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zur gewünschten Nummer zu gelangen.
- Drücken Sie die **Sprechtaste** , um die Nummer zu wählen.

5.3 Anrufe entgegennehmen

- Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie die Sprech taste , um den Anruf entgegenzunehmen.
- Drücken Sie während eines Telefongesprächs die **Tasten für die Lautstärkeregelung**, um die Lautstärke zu ändern.

Die Lautstärke wird angezeigt und für künftige Anrufe gespeichert.

5.4 Freisprechfunktion einschalten

- Drücken Sie während eines Gesprächs die **Taste H-Frei**, um den Lautsprecher einzuschalten und die **Taste H-Gehalten**, um den Lautsprecher auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste **Anruf Beenden** , um den Anruf zu beenden.

5.5 Das Mikrofon stummschalten

- Drücken Sie während eines Anrufs die **linke Softtaste für Option** und anschließend die **Taste Stummschaltung** Ein/Aus.

6 VERWENDUNG DES TELEFONBUCHS

Sie können Namen und Telefonnummern im Internen Telefonbuch (höchstens 300 Einträge) speichern und im SIM-Telefonbuch (je nach SIM-Karte, jedoch höchstens 250 Einträge) speichern.

6.1 Zugang zum Telefonbuch

Im Ruhezustand:

- Drücken Sie die **rechte Softtaste** oder die **Menü** (Menu), um dann mit der **Abwärts-Taste** zum **Telefonbuch** (Phonebook) zu gelangen und drücken Sie dann **OK**.

Hinweis:



Zeigt Einträge auf der SIM-Karte an



Zeigt Einträge im Internen Telefonbuch an.

6.2 Einen neuen Telefonbucheintrag hinzufügen

- Drücken Sie **Menü** (Menu), dann die **Abwärts-Taste**, um zum **Telefonbuch** (Phonebook) zu gelangen und drücken Sie **OK**, um das **Menü** (Menu) des Telefonbuchs zu öffnen.
- Wählen Sie **Neuen Kontakt hinzufügen** (Add new contact) und drücken Sie auf **Optionen** (Options). Anschließend drücken Sie **Wählen zu SIM/** zum **Telefon** (Select to SIM / to Phone) und dann **OK**.
- Geben Sie den Namen ein und drücken Sie anschließend die **Abwärts-Taste** und geben Sie dann die Telefonnummer ein.

- Drücken Sie auf **Optionen** (Options) und anschließend auf **Speichern** (Save) , um den neuen Kontakt zu speichern.

Hinweis:

Verwenden Sie beim Schreiben von Namen die **#-Taste**, um zwischen den Eingabemethoden **(ABC)**, **(abc)**, **(Abc)** und Zahlen **(123)** zu wechseln.

6.3 Eine Nummer im Telefonbuch anrufen

- Drücken Sie im Ruhezustand die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den gewünschten Namen zu finden. Drücken Sie anschließend die **Sprechtaste** , um die Nummer zu wählen.

6.4 Einen Telefonbucheintrag bearbeiten

- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den Eintrag zu finden, den Sie ändern möchten.
- Drücken Sie **Optionen** (Options), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um **Bearbeiten** (Edit) auszuwählen, dann drücken Sie die Abwärts-Taste, um die Nummer zu ändern.
- Drücken Sie auf **Optionen** (Options) und dann auf **Speichern** (Save), um die Änderung(en) abzuspeichern.

6.5 Einen Telefonbucheintrag löschen

- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den Eintrag zu finden, den Sie löschen möchten.
- Drücken sie **Optionen** (Options), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um **Löschen** (Delete) anzuwählen. Drücken Sie anschließend **Ja** (Yes), um das **Löschen** (Delete) zu bestätigen.

6.6 Einen Eintrag zum Telefon oder zur SIM-Karte kopieren/verschieben

- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den Eintrag zu finden, den Sie kopieren möchten.
- Drücken Sie **Optionen** (Options) und dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um **Kopieren** (Copy) auswählen. Drücken Sie anschließend die **linke Softtaste**, um **zum Telefon kopieren** (copy to phone) oder **zum SIM kopieren** (copy to SIM) auszuwählen.

6.7 Einen Eintrag in der Ausschlussliste hinzufügen

- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den Eintrag zu finden, den Sie zur **Ausschlussliste** hinzufügen möchten.
- Drücken Sie **Optionen** (Options) , dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um **Zur**

Ausschlussliste hinzufügen (add to Blacklist) auszuwählen und drücken die abschließend **Ja** (Yes) zur Bestätigung.

Hinweis: Stellen Sie vorher sicher, dass **Nummern in Ausschlussliste abweisen** (Reject numbers in blacklist) auf **EIN** steht. Der Pfad zum Einstellen ist der Folgende:

Einstellungen (Settings) > **Anrufeinstellungen** (Call settings) > **Erweiterte Einstellungen** (Advanced settings) > **Ausschlussliste** (Blacklist) > **Nummern in Ausschlussliste abweisen** (Reject numbers in blacklist)

Wenn Sie die Nummer zur Ausschlussliste hinzugefügt haben, können Sie von dieser Nummer Sie nicht mehr angerufen werden.

6.8 Telefonbucheinstellungen

Im Ruhezustand:

- Drücken Sie die **rechte Softtaste** oder auf **Menü** (Menu), anschließend die **Abwärts-Taste** und dann auf **OK**, um das Telefonbuch zu öffnen und danach auf **Optionen** (Options).
- Drücken Sie die Abwärts-Taste, um zu den **Telefonbucheinstellungen** zu gelangen und wählen Sie gemäß der folgenden Anzeige:

Zusätzliche Nummer	Wenn Sie diese auf ein setzen, können Sie nur eine feste Nummer wählen und benötigen Support für die SIM-Karte.
Speicherstatus	Anzeige des Speicherstatus von SIM-Karte und Telefon

Kontakte kopieren	Alle Kontakte von der SIM-Karte zum Telefon oder vom Telefon zur SIM-Karte kopieren
Kontakte verschieben	Alle Kontakte von der SIM-Karte zum Telefon oder vom Telefon zur SIM-Karte verschieben
Löschen von allen Kontakten	Um alle Kontakte von SIM-Karte und Telefon zu löschen

7 ANRUFPROTOKOLLE

Mit dieser Funktion können Sie die **Anrufprotokolle** einsehen. Wenn ein Anruf nicht angenommen wurde, wird **1 verpasster Anruf** (1 missed call(s)) angezeigt, bis Anzeigen oder Zurück gedrückt wird.

7.1 Anrufprotokoll anzeigen

- Drücken Sie in der Startansicht/im Ruhezustand die **Sprechtaste** , um alle Einträge in der Anrufliste aufzurufen oder
- Über das **Menü** (Menu) und **Anrufprotokolle** (Call history), wo Sie sich Listen der **verpassten Anrufe** (Missed calls), der **eingewählten Anrufe** (Dialled calls), der **erhaltenen Anrufe** (Received calls), die **Anruftimer** (Call timers) und den **SMS-Zähler** (Text msg. counter) ansehen können sowie **Anrufprotokolle löschen** (Delete call Logs) können.
- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um die

Anrufprotokolle (Call history) aufzurufen und drücken Sie auf **OK**, um das Menü (Menu) der **Anrufprotokolle** (Call history menu) zu öffnen.

- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um das gewünschte Anrufprotokoll aufzurufen und drücken Sie auf **OK**, um die ausgewählte Liste anzuzeigen.
- Nachdem Sie die Liste aufgerufen haben, drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um den gewünschten Eintrag zu finden.
- Drücken Sie auf **Optionen** (Options), um die folgende Liste mit Optionen (Options) aufzurufen:

Anzeigen	Details des ausgewählten Anrufs, einschließlich der Nummer, anzeigen.
Anrufen	Ausgewählte Nummer anrufen.
Textmitteilung senden	Eine SMS-Textnachricht an die ausgewählte Nummer senden.
Im Telefonbuch speichern	Die ausgewählte Nummer in Ihrem Telefonbuch speichern.
Zur Ausschlussliste hinzufügen	Fügt die Nummer zur Ausschlussliste hinzu
Löschen	Ausgewählten Eintrag aus dem Anrufprotokoll löschen.

8 MESSAGING

Empfangene SMS-Textnachrichten werden im Posteingang (Inbox) gespeichert und das Symbol zeigt neue Nachrichten an.

Es wird auch "Neue Nachricht 1 ungelesen" ("New message 1 unread") angezeigt, bis Anzeigen oder Zurück gedrückt wird.

8.1 Zugang zum SMS-Menü

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu), um die **Mitteilungen** (Messages) anzuzeigen.
- Drücken Sie auf **OK**, um **Mitteilungen** (Messages) zu öffnen.

Mitteilung schreiben	Verfassen einer neuen Nachricht.
Posteingang (Inbox)	zu Ihrem Posteingang, um die empfangenen Nachrichten zu lesen.
Entwürfe	Zu den gespeicherten Entwürfen gehen
Postausgang	gespeicherte Mitteilungen, die nicht erfolgreich gesendet wurden.
Gesendete Mitteilungen	gespeicherte Mitteilungen, die erfolgreich gesendet wurden.
Broadcast messages	Einstellen und Speichern der Broadcast messages
SMS Einstellungen	Überprüfung oder Änderung Ihrer SMS-Einstellungen.

8.2 Eine SMS-Textnachricht schreiben und senden

- Drücken Sie **Menü** (Menu), um **Messaging** anzuzeigen.
- Drücken Sie **OK**, um **Mitteilung schreiben** (Write message) anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut auf **OK**, sodass ein blinkender Cursor erscheint.
- Schreiben Sie Ihre Nachricht, indem Sie die Ziffern-/Buchstabentasten verwenden.

Hinweis:

Verwenden Sie beim Schreiben von Texten die #-Taste, um zwischen **(ABC)**, **(abc)**, **(Abc)** oder Zahlen **(123)** zu wechseln.

Hinweis:

Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten** oder die Tasten **M1/M2**, um den Cursor zu bewegen, **Löschen** (Delete), um Buchstaben zu löschen. Die Eingabe von Symbolen oder Satzzeichen ist mit der ***-Taste** (*) oder durch wiederholtes Drücken der Taste 1 möglich.

- Zum Senden drücken Sie auf **Optionen** (Options) und wählen anschließend **Senden an** (Send to).
- Drücken Sie **OK**, um die Nummer aus dem Telefonbuch hinzuzufügen oder drücken Sie die **Aufwärtstaste**, um zu **Nummer eingeben** (Enter number) zu gelangen. Geben Sie nun die vollständige Nummer ein und drücken Sie dann **OK**.

- Drücken Sie **Optionen** (Options), wenn die Nummer eingegeben ist. Wählen Sie dann **Senden an** (send to), um die Mitteilung zu senden.

Hinweis:

Wenn eine Mitteilung gesendet wurde, wird sie auch bei gesendete Mitteilungen gespeichert, vorausgesetzt, dass Gesendete Nachrichten speichern in Messaging > SMS-Einstellungen (SMS Settings) ausgewählt ist. Wenn die Mitteilung nicht gesendet wird, wird sie im Postausgangsordner gespeichert.

Hinweis:

Nach dem Senden kehrt das Telefon zur Messaging-Menüliste zurück.

8.3 Ihre Nachrichten lesen

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) zum Anzeigen von **Messaging** und anschließend auf **OK** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste**, um zum Posteingang zu gelangen, und auf **OK** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um durch die Mitteilungen zu blättern.
- Drücken Sie während der Anzeige einer Mitteilung auf **Optionen** (Options), um Folgendes anzuzeigen:

Anzeigen	Eine Mitteilung lesen
Antworten	Eine Antwort-Mitteilung an den Sender senden.
Sender anrufen	Den Sender anrufen
Weiterleiten	Eine Mitteilung an andere weiterleiten
Löschen	die Mitteilung löschen.
Alles löschen	alle Nachrichten im Posteingang löschen. Im Telefonbuch speichern
Sortieren nach	Sortieren von Mitteilungen nach Datum/ Sender/Betreff/Ungelesen, gelesen/ Mitteilungsgröße
Details	Anzeigen der Nummer des Senders

8.4 Postausgang überprüfen

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) zum Anzeigen von **Messaging** und anschließend auf **OK** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Abwärtstaste**, um zum **Postausgangsordner** (Outbox) zu gelangen, dann auf OK zum Auswählen und folgen Sie anschließend den Menüs.

8.5 Alle Nachrichten löschen

Löschen von Mitteilungen aus jedem Ordner mit dem **Menü** (Menu) **Optionen** (Options).

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) zum Anzeigen von **Messaging** und anschließend auf **OK** zum Auswählen.

- Drücken Sie die **und** dann auf **OK**, um **Posteingang** (Inbox) /**Entwürfe**(Drafts) / **Postausgang** (Outbox)/**Gesendete Mitteilungen** (Sent messages) **auszuwählen**. Drücken Sie auf **Optionen** (Options), um die Liste mit den Optionen (Options) zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten** um **Alles löschen** (Delete all) auszuwählen und dann auf **Ja** (Yes) um die entsprechenden Mitteilungen zu löschen.

8.6 SMS-Einstellungen ändern

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) zum Anzeigen von **Messaging** und anschließend auf **OK** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den **SMS-Einstellungen** (SMS Settings) zu gelangen und auf **OK** zum Wählen.

SIM	Auswählen von SMSC-Adresse, Sendebericht, Antwortpfad und Voicemail Server
Speicherstatus	Anzeigen von Speicherstatus der SIM-Karte und des Telefons
Gesendete Mitteilungen speichern	Um das Speichern von gesendeten Mitteilungen ein- oder auszuschalten.
Bevorzugtes Speichermedium	Telefon oder SIM-Karte
Lange Textmitteilungen	Aktiviert/Deaktiviert
SMS-Ausschlussliste	Um die SMS-Ausschlussliste ein- oder auszuschalten

9 EINSTELLUNGEN

Hier haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Einstellungen des Telefons zu ändern und sie auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückzusetzen.

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den **Einstellungen** (Settings) zu gelangen und drücken Sie auf **OK** zum Wählen.
- Wählen Sie aus der Liste die verfügbaren Optionen (Options).

9.1 PROFILE

Mit den Profilen ist es möglich, schnell Änderungen an den Tönen Ihres Telefons vorzunehmen und diese an Ihre Situation anzupassen. Es gibt 4 voreingestellte Profile – Standard, Lautlos, Meeting und Außenbereich und jedes Profil verfügt über Einstellungen für Warntyp, Ruftyp, Rufton, Ruftonlautstärke, Mitteilungston, Tastenfeldton, Tastenlautstärke, Ein- und Ausschaltton, Systemalarm.

9.1.1. Ein Profil aktivieren

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den Einstellungen zu gelangen, danach auf **OK** zum wählen, anschließend erneut auf **OK**, um das Menü (Menu) Profile zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu dem Profil zu gelangen, das Sie auswählen möchten, und drücken Sie auf **Optionen** (Options) und wählen Sie nun **Aktivieren** (Activate).

9.1.2. Ein Profil anpassen

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den Einstellungen zu gelangen, danach auf **OK** zum wählen, anschließend erneut auf **OK**, um das Menü (Menu) Profile zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu dem Profil zu gelangen, das Sie Anpassen möchten und drücken Sie auf **Optionen** (Options).
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste** für die **Anpassung** (Customize) und drücken Sie zum Wählen die **linke Softtaste**.

9.2 Telefoneinstellungen

Uhrzeit und Datum	Einstellen der angezeigten Uhrzeit und des angezeigten Datums
Ein/Ausschalten zeitlich festlegen	Nach Einstellen der Zeit und Aktivieren des Status können Sie das Ein/Ausschalten Ihres Telefons zeitlich festlegen.
Sprache	Einstellen der Sprache in der Anzeige
Schriftsprache (Writing language)	Einstellen der Schreibsprache
Anzeige	Einstellen von Hintergrundbild im Ruhezustand, Datum und Zeit auf dem Bildschirm angezeigt oder nicht
Sonstige Einstellungen	Einstellen der LCD-Beleuchtung

9.3 Netzwerkeinstellungen

Einstellung der Auswahl des Mobilnetzes:
Automatisch/Manuell

9.4 Einstellungen der Tasten M1 und M2

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den Einstellungen zu gelangen. Drücken Sie anschließend die **Abwärtstaste**, um zu den **Einstellungen** (Settings) für die **Tasten M1** und **M2** zu gelangen und drücken Sie dann auf **OK** zum Wählen.
- Geben Sie eine Nummer für **M1** und **M2** ein und drücken Sie dann auf **Optionen** (Options), um Speichern zu wählen und anschließend auf Ja (Yes) und die Einstellungen zu speichern. Halten Sie im Standby-Modus die Tasten **M1** oder **M2** gedrückt, um die unter M1 und M2 gespeicherten Nummern anzurufen.

9.5 Sicherheitseinstellungen

Die Sicherheit Ihres Telefons verwalten.

SIM-Sicherheit	Einstellung der SIM-Sperre: Sie brauchen eine PIN vor dem Gebrauch nach der Inbetriebnahme und zum Ändern des Passwortes. Hinweis: einige SIM-Karten lassen sich nicht sperren. Achtung: Wenn Sie dreimal den falschen PIN-Code eingegeben haben, ist die SIM-Karte gesperrt. Geben Sie dann die PUK-Nummer ein oder wenden Sie sich an den Netzanbieter Ihrer SIM-Karte, um sie zu entsperren/einen neuen PIN-Code einzurichten. Der PIN- und PUK-Code wurde Ihnen mit Ihrer SIM-Karte mitgeliefert.
Telefon-sicherheit	Einstellung der Telefonsperre, Eingabe einer PIN zum Einschalten und zum Ändern des Kennwortes. Voreinstellung der PIN = 1122.

9.6 Bluetooth

Drücken Sie auf **Menü** (Menu), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten** um zu den Einstellungen zu gelangen und drücken Sie **OK** zum Wählen. Drücken Sie dann die **Abwärts-Taste**, um zu **Verbindungen** (Connectivity) zu gelangen und drücken Sie **OK** zum Wählen, dann erneut **OK** um **Bluetooth** einzustellen.

Aktivierung	Ein-/Ausschalten der Bluetooth-Funktion
Sichtbarkeit	Einstellen, ob Bluetooth sichtbar ist oder nicht

Mein Gerät	Neue Geräte suchen und synchronisieren. Die synchronisierten Geräte werden hier gespeichert.
Audiogerät suchen	Suchen und Synchronisieren eines Bluetooth-Headsets
Gerätename	Ändern des Bluetooth-Namens
Erweitert	Anzeigen Ihrer Bluetooth-Adresse und Einstellen des Audio-Pfades: Im Telefon belassen oder weiterleiten auf das Bluetooth-Headset

9.7 Anrufeinstellungen

Zum Einstellen oder Ändern der folgenden Anruffunktionen:

Anrufen Wartend	Aktivierung der Anklopffunktion, bei der Sie auf Sprechen drücken können, um einen zweiten Anruf entgegenzunehmen, während der erste Anruf gehalten wird.
Rufumleitung	Einstellung von verschiedenen Rufumleitungen.
Anrufsperre	Einschränkung des Telefonierens und des Erhalts von Anrufen.
Ausschlussliste	Ein/Ausschalten der Ausschlussliste für eingehende Anrufe Einstellen der Ausschlusslistennummern
Auto-Wahlwiederholung	Einstellung der automatischen Wahlwiederholung für fehlgeschlagene Anrufe.

Anrufzeiterin- nerung	Einstellung eines während eines Anrufs einmalig oder in regelmäßigen Zeitabständen erklingenden Erinnerungstons.
Mit SMS ablehnen	Falls aktiviert, wird bei einem abgelehnten Anruf eine SMS an den Anrufer gesendet.
Annahme- modus	Einstellen einer beliebigen Taste / Auto-Antwort im Headset-Modus.

Hinweis:

Einige Netzfunktionen sind möglicherweise nicht mit allen Diensten verfügbar, überprüfen Sie die Verfügbarkeit mit dem Netzanbieter Ihrer SIM-Karte.

9.8 Einstellungen wiederherstellen

Das Telefon wieder auf die ursprünglichen Einstellungen zurücksetzen. Dafür benötigen Sie das Telefonpasswort. (Standard-Passwort = 1122)

10 SOS EINSTELLUNGEN

Drücken und halten Sie im Standby-Modus mit eingeschaltetem Display die SOS-Taste für die Dauer von 3 Sekunden gedrückt, um einen Notruf absetzen zu können.

Eine Notfallsirene ertönt über den Lautsprecher, bevor eine Notfall-SMS an eine der fünf programmierten Notrufnummern gesendet wird. Anschließend wählt das Telefon die erste programmierte SOS-Nummer (SOS Number). Wenn die erste Nummer besetzt ist oder wenn nicht innerhalb von einer Minute abgenommen

wird, wählt das Telefon die 2. und anschließend die 3., 4. und 5. Nummer. Kommt kein Anruf zustande, wiederholt das Telefon die Reihenfolge der Anrufe. Wenn Sie einen SOS-Anruf erhalten, drücken Sie „0“ am Telefon, mit dem Sie den Anruf entgegennehmen, um den Vorgang zu beenden

- Drücken Sie auf Menü (Menu), dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um zu den Einstellungen zu gelangen und drücken Sie dann auf **OK** zum Wählen. Drücken Sie danach die **Abwärts-Taste**, um zu den **SOS-Einstellungen** (SOS Setting) zu gelangen, dann auf OK zum Wählen.
- Status: EIN/AUS Verwenden Sie M1 oder M2 zum Aktivieren oder Deaktivieren der SOS-Taste. Nummer 1-5: Eingabe der 5 Telefonnummern für SOS-Anrufe- und SMS-Mitteilungen
Mitteilung: Dies ist der Text, der mit der SOS-SMS gesendet wird, wenn die SOS-Taste gedrückt wird. Sie können diesen Text bearbeiten.
- Drücken Sie die **Beenden-Taste** , um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Hinweis: Auch wenn der Bildschirm gesperrt und ausgeschaltet ist, ist die Funktion der **SOS-Taste** aktiviert.

11 TOOLS

- Drücken Sie auf **Menü** (Menu) und dann die **Abwärts-Taste**, um zu **Tools** zu gelangen und dann auf **OK** zum Wählen.

11.1 FM-Funk

Geben Sie im Headset-Modus **FM-Funk** ein, wird der **FM-Funk** automatisch aktiviert. Das Display zeigt die ausgewählte Radiofrequenz oder den Radiokanal sowie die Lautstärke an.

- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um die Frequenz manuell zu ändern.
- Drücken Sie die **Sprache -/+Tasten**, um die Lautstärke zu ändern.
- Drücken Sie die Tasten **M1** oder **M2** um nach dem linken / rechten Kanal zu suchen.
- Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um den **FM-Funk** (FM) zu verlassen.
- Drücken Sie auf **Optionen** (Options) für das Folgende:

Kanalliste (Channel list)	Eine Liste mit Radiosendern öffnen, die Sie anhören, löschen, oder bearbeiten können.
Manuelle Eingabe (Manual input)	Manuelle Eingabe einer neuen Frequenz zum Anhören.
Autom. Suche (Auto search)	Radiostationen suchen und Kanäle in der Kanalliste speichern.
Einstellungen	Einstellen von Hintergrundwiedergabe, Ein/Ausschalten der Lautsprecher

Hinweis:

Bei Hintergrundwiedergabe (BG play) und bei eingeschaltetem Radio, drücken Sie die Anruf **Beenden-Taste** , um in den Ruhezustand zurückzukehren, um andere Funktionen auf dem Mobiltelefon zu verwenden, aber den **FM-Funk** (FM radio) im Hintergrund weiterlaufen zu lassen.

11.2 Kalender

Öffnen Sie einen Kalender, um die aktuellen Optionen für Monat anzuzeigen:

Zum Datum springen (Jump to date)	zu einem bestimmten Datum.
Nach Heute wechseln (Go to today)	zurück zum heutigen Tag.
Zur Wochenansicht wechseln (Go to weekly view)	Anzeigen einer Wochenansicht

11.3 Alarmfunktion

Sie können 4 Alarmer einstellen. Drücken Sie beim Ertönen des Alarms die **linke Softtaste**, um ihn abzuschalten, oder auf die **rechte Softtaste**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren, wenn eine Schlummerzeit eingestellt wurde.

11.4 Weltuhr

- Drücken Sie die Tasten **M1** oder **M2**, um zwischen den Zeitzonen umzuschalten.
- Drücken Sie auf **Optionen** (Options) und dann auf **OK**, um **Zeitumstellungszeit** (Daylight) für ausländische Stadt **ein- oder auszuschalten** (On /Off).

11.5 Rechner

Sie können den Rechner für die Ausführung einfacher Additions-, Subtraktions-, Multiplikations- oder Divisionsvorgänge verwenden.

- Drücken Sie die Zifferntasten [0-9,#], um die Zahlen einzugeben.
- Drücken Sie die **linke Softtaste**, um das Ergebnis zu berechnen.
- Drücken Sie auf **Löschen**, um die Zahlen zu löschen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten**, um digital zu addieren oder zu subtrahieren.
- Drücken Sie die Tasten **M1** oder **M2** zum Multiplizieren oder Dividieren.

12 SPIELE

Drücken Sie auf **Menü** (Menu), dann die **Abwärts-Taste**, um zu **Spiele** (Games) zu gelangen und drücken die dann zum Wählen auf **OK**, dann erneut auf **OK**, um Schlange zu wählen.

Steuern Sie die Richtung der Schlange zum Füttern und die Schlange wird wachsen, wenn sie Futter aufnimmt. Bitte vermeiden Sie es, die Wand und die Schlange zu treffen.

Vor dem Start des Spiels, können Sie den Spielgrad auswählen oder zu den **Game-Einstellungen** (Game settings) gehen, um die entsprechenden Einstellungen , Soundeffekte und die Lautstärke zu verändern.

13 SICHERHEIT UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Beim Gebrauch Ihres Telefons sollten die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden. Dies gilt einschließlich dem Folgenden:

1. Schalten Sie das Telefon in der Nähe von Chemieanlagen, Tankstellen und anderen Bereichen mit explosiven Stoffen aus.
2. Beim Autofahren bitte die Freisprechanlage benutzen (separat erhältlich). Dies gewährleistet Ihre Sicherheit. Zum Telefonieren bitte das Auto am Straßenrand anhalten (außer in dringenden Notfällen).
3. Beim Besteigen eines Flugzeuges das Telefon ausschalten und während des Fluges nicht wieder einschalten.
4. Bitte seien Sie vorsichtig mit der Benutzung des Telefons in der Nähe von Herzschrittmachern, Hörhilfen und anderen medizinischen Elektrogeräten, da sie durch das Telefon gestört werden könnten.
5. Versuchen Sie nie, das Telefon auseinanderzubauen.
6. Das Telefon nicht ohne eingelegten Akku aufladen.
7. Laden Sie das Telefon in gut belüfteten Umgebungen auf und halten Sie es außer Reichweite von entflammbar und hochexplosiven Stoffen und Gegenständen.
8. Halten Sie das Mobiltelefon außer Reichweite von magnetischen Gegenständen, wie

Magnetplatten/-disketten oder Kreditkarten, um eine Entmagnetisierung zu vermeiden.

9. Lassen Sie keine Flüssigkeit an das Gerät kommen. Wenn der Akku nass wird oder elektrische Erosion auftritt, nehmen Sie den Akku heraus und kontaktieren Sie den Lieferanten.
10. Vermeiden Sie, das Telefon bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen zu benutzen. Setzen Sie das Telefon keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Feuchtigkeit oder staubigen Umgebungen aus.
11. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, feuchte Tücher oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Mobiltelefons.

13.1 Akku aufladen

Ihr Gerät wird mit einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Die volle Leistung eines neuen Akkus ist bereits nach zwei oder drei vollständigen Lade- und Entladezyklen erreicht. Der Akku kann mehrere hundert Mal geladen und entladen werden, nach einer gewissen Zeit jedoch zeigen sich Ermüdungserscheinungen. Ersetzen Sie den Akku, wenn die Sprech- und Standby-Zeiten deutlich kürzer als normal werden. Verwenden Sie ausschließlich Akkus und Ladegeräte, die für dieses Gerät zugelassen sind.

Wenn ein Ersatzakku zum ersten Mal verwendet wird oder ein Akku für längere Zeit nicht benutzt worden ist, kann es notwendig sein, das Ladegerät anzuschließen, es wieder auszuschalten und dann erneut anzuschließen, um den Akkuladevorgang starten zu können.

Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird. Lassen Sie keinen vollständig geladenen Akku im Ladegerät, da eine Überladung die Lebensdauer verkürzen kann. Wenn er nicht benutzt wird, verliert eine vollständig geladener Akku mit der Zeit seine Ladekapazität.

Ist ein Akku vollständig entladen, kann es einige Minuten dauern, bis das Ladesymbol auf der Anzeige erscheint oder Anrufe getätigt werden können. Benutzen Sie den Akku nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Niemals Akkus oder Ladegeräte verwenden, die beschädigt sind. Den Akku nicht kurzschließen. Ein unabsichtlicher Kurzschluss entsteht, wenn ein Metallobjekt (Münze, Klammer oder Stift) eine direkte Verbindung zwischen Pluspol (+) und Minuspol (-) des Akkus herstellt. Dies kann geschehen, wenn sie z.B. einen Ersatzakku in Ihrer Tasche oder in Ihrem Portemonnaie mit sich führen. Ein Kurzschließen der Pole kann den Akku oder das kurzschließende Objekt beschädigen.

Wird der Akku in sehr warmen oder kalten Umgebungen aufbewahrt (geschlossenes Auto im Sommer oder Lagerung unter winterlichen Bedingungen) verkürzt sich die Kapazität und die Lebensdauer des Akkus.

Selbst bei vollem Ladezustand kann das Gerät kurzzeitig nicht funktionieren, wenn der Akku sehr warm oder kalt ist. Die Akkuleistung ist bei Temperaturen tief unter Null teilweise eingeschränkt.

Akkus nicht in offenes Feuer werfen, da sie explodieren können. Bei Beschädigung besteht ebenfalls Explosionsgefahr. Entsorgen Sie alte

Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften. Bitte führen Sie die Akkus, wenn möglich, dem Recycling zu. Akkus niemals als Hausmüll entsorgen.

Hinweis:

Die tatsächliche Lebensdauer des Akkus variiert je nach Benutzung, Netzeinstellungen und Anrufeinstellungen.

Hinweis:

- Tauschen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Teile und Zubehöre des Akkus aus und entfernen Sie nicht das Akkugehäuse.
- Wir empfehlen die ausschließliche Verwendung des mitgelieferten Originalakkus, um jeglichen Schaden an Ihrem Telefon zu vermeiden.
- Der Temperaturbereich für das Laden des Telefons ist 0 °C bis 40 °C. Laden Sie den Akku nicht bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen.
- Verwenden Sie das Mobiltelefon nicht während des Ladens.

13.2 Weitere Sicherheitsinformationen

Das Gerät und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

13.3 Benutzungsumgebung

Befolgen Sie stets alle besonderen Regeln, die gelten können, wo immer Sie sich aufhalten und schalten Sie das Gerät aus, wenn sein Gebrauch verboten ist oder Störungen bzw. Gefahren hervorrufen kann. Verwenden Sie die Geräte nur in der vorgesehenen Weise.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlenschutzrichtlinien, wenn es in einer normalen Position am Ohr oder mindestens 2,2 cm vom Körper entfernt verwendet wird.

Wird das Gerät in einer Hülle, Gürtelhalterung oder anderer Tasche nah am Körper getragen, sollten diese kein Metall enthalten und das Gerät sollte sich im oben genannten Abstand vom Körper befinden.

Teile des Geräts sind magnetisch. Es kann Metallobjekte anziehen. Bewahren Sie keine Kreditkarten oder andere magnetische Medien in der Nähe zum Telefon auf, da die auf den Magnetspeichern enthaltenen Informationen gelöscht werden können.

13.4 Medizintechnische Geräte

Die Verwendung von Geräten, die Funkwellen aussenden (z.B. Mobiltelefone) kann Interferenzen mit unzureichend abgeschirmten medizintechnischen Geräten zur Folge haben. Ziehen Sie einen Arzt oder den Gerätehersteller zu Rate, um festzustellen, ob das Gerät hinreichend gegen externe Funksignale geschützt ist oder wenn sie sonstige Fragen haben. Wo immer es Verbotshinweise gibt, sollten Sie das Mobiltelefon nicht verwenden. In Krankenhäusern und anderen Einrichtungen des Gesundheitswesens werden manchmal Geräte eingesetzt, die empfindlich auf Funksignale reagieren können.

13.5 Schrittmacher

Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Mobiltelefon

und Schrittmacher, um das Risiko von Interferenzen zu vermeiden. Diese Empfehlungen decken sich mit denen unabhängiger Forschungsergebnisse und der Forschung im Bereich der Drahtlostechnologie.

Personen mit Schrittmachern sollten:

- Das Gerät nicht in der Brusttasche tragen
- Das Gerät auf der dem Schrittmacher gegenüberliegenden Seite ans Ohr halten, um das Risiko von Interferenzen zu verringern.

Beim Verdacht eines Interferenzrisikos das Gerät ausschalten und in größerem Abstand aufbewahren.

13.6 Hörgeräte

Manche digitalen Drahtlosgeräte können Interferenzen mit einigen Hörgeräten verursachen.

13.7 Fahrzeuge

Funksignale können elektronische Systeme in Fahrzeugen beeinträchtigen, die fehlerhaft installiert wurden oder nicht hinreichend abgeschirmt sind (z.B. elektronische Kraftstoffeinspritzung, ABS, Tempomat, Airbags). Setzen Sie sich mit Ihrem Hersteller oder Händler in Verbindung, um mehr Informationen über Ihr Fahrzeug oder sonstiges Extra-Zubehör zu bekommen.

Fahrzeuge mit Airbag: Bedenken Sie, dass sich die Airbags mit beachtlicher Kraft und Beschleunigung aufblasen.

Platzieren Sie keine Gegenstände, einschließlich fest installierte oder tragbare Funkgeräte im Bereich über dem Airbag oder im Bereich, in den sich der Airbag ausdehnen könnte.

Es drohen schwere Verletzungen, wenn das Mobiltelefonzubehör nicht korrekt installiert wurde und sich der Airbag mit Luft füllt.

13.8 Explosionsgefährdete Bereiche

Schalten Sie Ihr Gerät stets aus, wenn Sie sich in explosionsgefährdeten Bereichen befinden und befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen.

Explosionsgefährdet sind u.a. jene Bereiche, in denen Sie normalerweise den Fahrzeugmotor ausschalten müssen. Innerhalb dieser Bereiche kann Funkenflug eine Explosion oder einen Brand auslösen, was zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.

Schalten Sie das Gerät an Tankstellen bzw. in der Nähe von Zapfsäulen und Autowerkstätten aus.

Halten Sie sich an die Einschränkungen für den Gebrauch von Funkgeräten an Orten, an denen Kraftstoffe gelagert und verkauft werden, im Bereich von Chemiewerken und von Sprengarbeiten.

Bereiche mit Explosionsgefahr sind oft - aber nicht immer - eindeutig gekennzeichnet.

13.9 Notrufe

Wichtig!

Mobiltelefone nutzen Funksignale und das Mobiltelefonnetz. Das bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann.

Verlassen Sie sich daher niemals nur auf ein Mobiltelefon, wenn sehr wichtige Anrufe, z.B. in medizinischen Notfällen, erforderlich sind.

14 GARANTIE UND SERVICE

Die Garantiefrist für das Gerät beträgt 24 Monate ab dem Datum des Kaufbeleges. Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch, normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Defekte im Telefonnetz, Blitzeinschlag, jeglichen Versuch zur Modifikation/ Reparatur des Geräts seitens des Kunden oder nicht autorisierten Servicepersonals entstanden sind.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenbon) auf; dieser gilt als Garantiebeweis.

14.1 Während der Garantielaufzeit

- Verpacken Sie alle Teile des Telefons.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Vergessen Sie nicht, Ihren Kaufbeleg mitzunehmen.
- Denken Sie daran, das Netzteil ebenfalls einzupacken.

14.2 Nach Ablauf der Garantielaufzeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, wenden Sie sich bitte an uns über **[www. aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)**

15 TECHNISCHE DATEN

Standard:	GSM-Mobiltelefon
Frequenzband:	GSM900/DCS1800
System:	Phase 2+
Betriebsdauer:	Standby-Zeit: 400 Stunden (bei voll geladenem Akku) Gesprächszeit: 4 Stunden
Ladezeit:	<5 Stunden
Temperaturbereich:	Betrieb: 0 °C bis 40 °C Lagerung: -20 °C bis 60 °C
Akku des Mobilteils:	Akku-Pack mit 3,7 V DC, 1200 mAh
Reiseladegerät:	Netzspannung: 100-240V AC, 50/60Hz, Max 0,15 A Ausgangsspannung: 5,0V DC, 550 mA
SAR Werte :	
900 Mhz	0.749 W/kg 10 g Head SAR 0.815 W/kg 10 g Body SAR
1800 Mhz	0.035 W/kg 10 g Head SAR 0.147 W/kg 10 g Body SAR

16 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG. Die Konformitätserklärung liegt vor unter:
www.aegtelephones.eu

C E1313

17 ENTSORGUNG DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)



Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialien können wiederverwendet werden, wenn diese an einer Recyclingstelle abgegeben werden. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

Die Akkus müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Akkus sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.

18 FEHLERSUCHE

Meldung "Anruf fehlgeschlagen" ("Call failed") erscheint	Überprüfen Sie, ob die Rufnummer und die Vorwahlnummer richtig sind.
SIM-Karte eingelegt - das Telefon kann nur einen Notruf absetzen	Einige SIM-Karten sind dünner als andere. Drücken Sie den SIM-Kartenhalter leicht, um sicherzustellen, dass ein richtiger Kontakt hergestellt wird.
Das Display des Mobiltelefons ist leer (Bildschirm aus)	Das Telefon ist ausgeschaltet. Drücken Sie die Netztaste  für die Dauer von 3 Sekunden, um es wieder einzuschalten.
	Der Bildschirm befindet sich im Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn wieder einzuschalten.
Anrufe außerhalb Ihres eigenen Landes	Wenn Sie sich außerhalb des Netzes Ihres Anbieters befinden, kann sich Ihr Telefon mit einem anderen Mobilfunknetz verbinden.
	Wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter für Informationen zu zusätzlichen Kosten, die bei der Benutzung des Telefons im Ausland entstehen.
Kann ein Notruf ohne Signal oder Guthaben abgesetzt werden?	Sie können keinen Anruf tätigen, wenn das Telefon kein Signal hat.
	Wenn das Display die Meldung Eingeschränkter Dienst (Limited Service) oder SOS (SOS) zeigt, kann das Telefon kein Signal von Ihrem Netzwerk empfangen oder Ihr Guthaben verbraucht, sodass Sie nur den Notruf 112 wählen können.

	Sie können 112 wählen, auch wenn Sie kein Guthaben auf Ihrem Telefon haben.
Wie lässt sich der Empfang verbessern?	Wenn das Signal schwach ist, versuchen Sie den Anruf an einem anderen Ort zu tätigen oder fortzusetzen, z.B. in Gebäuden zu einem Fenster gehen. Der Empfang ist meistens in Fahrstühlen, Tunneln oder U-Bahnen und Tiefgaragen schlecht.
Kann ich meine Telefonnummer ausblenden/unterdrücken?	Wenn Sie Ihre Telefonnummer unterdrücken möchten, wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter. (Dieser Netzwerk-Dienst ist möglicherweise nicht verfügbar).
Keine Reaktion, wenn Tasten gedrückt werden?	Schieben Sie die Tastensperre auf der rechten Seite des Mobiltelefons nach unten, um die Tastatur zu entsperren.
Wann werden Telefongebühren berechnet?	Telefongebühren werden berechnet, sobald eine Verbindung mit einer Person oder einem Anrufbeantworter hergestellt wird. Es werden keine Gebühren fällig für das Verfassen oder den Empfang einer SMS, nur beim Versand einer SMS, sowie keine Gebühren für die Benutzung der Telefon-Funktionen, z.B. Wecker.
Wurde meine SMS versendet?	Wenn sich Ihre SMS in SMS-Ordner Gesendete Mitteilungen befindet, war die Zustellung erfolgreich, oder Sie können eine Bestätigung nach dem Versand der SMS erhalten - Einstellung für Sendebericht unter Mitteilungen - SMS-Einstellungen - SIM-Einstellungen, oder wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter für Einzelheiten.

1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione contiene:

- 1 telefono cellulare
- 1 supporto di carica
- 1 adattatore di alimentazione
- 1 coperchio del vano batterie del telefono
- 1 manuale d'uso
- 1 cavo USB

Conservare i materiali di imballaggio in un luogo sicuro nel caso in cui sia necessario il trasporto del dispositivo.

Avvertenza

La torcia utilizza un LED a luminosità elevata. Non puntare direttamente negli occhi, né fissare con strumenti ottici.

IMPORTANTE

Affinché il telefono funzioni correttamente, è necessario inserire una scheda SIM (non fornita in dotazione).

PERCHÉ CI TENIAMO

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Il presente prodotto è stato progettato e assemblato con la massima cura per l'utente e l'ambiente. Per questo motivo, forniamo in dotazione una guida rapida di installazione allo scopo di ridurre il numero di pagine e di conseguenza l'abbattimento di alberi per la produzione di questa carta. Grazie per sostenerci nel nostro impegno alla protezione dell'ambiente.

2 IMPARARE A CONOSCERE IL TELEFONO

2.1 Tasti e componenti



#		Significato
1	Tasto programmabile sinistro	Esegue la funzione del testo visualizzato sopra: Menu / OK
2	Tasto programmabile destro	Esegue la funzione del testo visualizzato sopra: Contatti (Contacts) / Indietro (Back)

3	Tasto freccia su e giù	• Premere per sfogliare il menu • Premere per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso durante la modifica • Premere per modificare manualmente la frequenza nell'interfaccia FM • Premere per digitare + e - nella calcolatrice
4	Tasto di conversa- zione	• Premere per rispondere a una chiamata quando il telefono suona • Premere per accedere al registro delle chiamate in stand-by • Premere per comporre un numero
5	Tasto fine chiamata	• Premere per terminare la chiamata • Premere per tornare alla schermata principale / modalità stand-by
6	Tasto M1/M2	• Tasti della memoria diretta per il salvataggio di un numero di telefono che si utilizza frequentemente; premere a lungo per comporre M1/M2 • Premere per cercare la stazione nell'interfaccia FM • Premere per scorrere a sinistra/destra nel menu • Premere per digitare x e / nella calcolatrice

7	Tasto di alimentazione	• Tenere premuto per accendere o spegnere il telefono • Premere per illuminare lo schermo
8	Tasto SOS	• Tenere premuto a lungo per avviare la procedura SOS: allarme SOS/composizione dei 5 numeri di memoria precedentemente memorizzati/invio SMS SOS
9	Tasto di blocco tastiera	• Trascinare verso l'alto per bloccare la tastiera. • Trascinare verso il basso per sbloccare la tastiera
10	Tasti numerici	• Premere per inserire il numero di telefono. • In modalità di modifica: premere per inserire numeri o lettere.
11	Tasto *	• Premere per inserire i simboli */ + / P / W.
12	Tasto #	• Premere per inserire "#". • In modalità di modifica: premere per modificare il metodo di inserimento. • Tenere premuto a lungo per attivare la modalità silenziosa
13	Tasti di controllo del volume	• Volume della suoneria in stand-by o volume dell'altoparlante durante la chiamata. • Volume della radio FM

14

**Tasto
torcia**

- Tenere premuto a lungo per accendere/spegnere il LED della torcia

2.2 Icone e simboli sul display

Nella schermata di stand-by vengono visualizzate le informazioni indicate di seguito.

	Significato
	Collegamento radio Acceso con potenza del segnale quando collegato con la rete mobile.
	Livello di carica della batteria Ciclo di segmenti interni durante il caricamento della batteria.
	Sveglia Acceso se l'allarme è impostato.
	Suoneria e vibrazione spente La suoneria e la vibrazione sono spente.
	Suoneria accesa Acceso se è abilitata solo la suoneria.
	Vibrazione accesa Acceso se è abilitata solo la vibrazione.
	Vibrazione e suoneria accese Acceso se entrambe sono abilitate.
	Vibrazione seguita da suoneria Acceso se è abilitata la vibrazione seguita dalla suoneria.
	Nuovo SMS Indica la presenza di nuovi SMS.

	Blocco Acceso quando il tastierino è bloccato.
	Radio FM Acceso quando FM è attiva.
	Bluetooth Acceso quando il bluetooth è attivo.
	Auricolare Acceso quando l'auricolare è collegato.

3 FUNZIONAMENTO DEL MENU

Gli elenchi del menu vengono utilizzati per la configurazione e il funzionamento. Le funzioni dei tasti programmabili destro e sinistro corrispondono per impostazione predefinita a **Menu** e **Nomi** (Names).

- Premere **Menu** per visualizzare **Messaggi** (Messaging), la prima voce nell'elenco del menu principale.
Utilizzare i tasti **Su** o **Giù** per scorrere l'elenco del menu. Il display cambia e i tasti programmabili diventano **OK** e **Indietro** (Back).
- Premere **OK/Indietro** (Back) per passare alla schermata successiva/precedente.

Quando si scrive un testo, utilizzare il **tasto #** per attivare il metodo di inserimento nella sequenza **(ABC)**, **(abc)**, **(Abc)** e i numeri **(123)**.

Utilizzare i tasti **Su** o **Giù** e **M1/M2** per spostare il cursore, il tasto programmabile destro per eliminare le lettere e il **tasto *** per inserire i simboli o i segni di punteggiatura.

4 INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

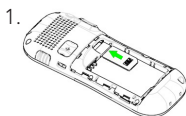
Prima dell'uso, è necessario inserire una carta SIM. Tenere la scheda SIM lontano dalla portata di neonati e bambini.

La scheda SIM e i relativi contatti si danneggiano facilmente se vengono graffiati o piegati.

Maneggiare la scheda con attenzione.

4.1 Inserimento della scheda SIM e della batteria

- Spegner il telefono, scollegare l'adattatore di alimentazione.
- Per rimuovere il coperchio del vano batterie, sollevarlo dalla fessura sul lato sinistro.
- Rimuovere la batteria.
- Inserire con attenzione la scheda SIM nel supporto con i connettori dorati rivolti verso il basso (come indicato in 1).
- Reinserire la batteria allineando i relativi connettori dorati con quelli del telefono, quindi premere la parte inferiore della batteria finché non scatta in posizione (come indicato in 2).
- Reinstallare il coperchio del vano batterie collocandolo in piano sul retro del telefono, quindi spingerlo verso il basso fino a farlo scattare in posizione.



4.2 Caricamento della batteria

Avvertenza:

Utilizzare unicamente le batterie e i caricatori forniti in dotazione o omologati. L'uso di prodotti diversi può essere pericoloso e rendere nulla la garanzia. È necessario inserire una batteria.

Non caricare con il coperchio del vano batterie rimosso.

- Inserire a fondo il cavo del caricatore nella presa USB nella parte destra del telefono, oppure collocare il telefono direttamente nel supporto di carica.
- Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa a muro CA. Se il telefono è acceso, viene visualizzato il messaggio **"Caricatore connesso"** ("Charger connected") per alcuni secondi e le barre del simbolo della batteria scorrono per indicare il caricamento in corso.
- Se non viene visualizzato il messaggio **"Caricatore connesso"** ("Charger connected"), scollegare e riprovare.
Se non è ancora possibile effettuare la ricarica, contattare l'assistenza.
- La batteria è completamente carica quando le barre nel simbolo della batteria vengono visualizzate in modo fisso. Scollegare il caricatore dal telefono e dalla presa CA. Per alcuni secondi viene visualizzato il messaggio **"Caricatore sconnesso"** ("Charger removed") per indicare che il caricamento è stato interrotto.

Nota:

La batteria può essere caricata anche se il telefono è collegato a una porta USB del computer.

4.3 Accensione e spegnimento

Per accendere e spegnere il telefono:

- Per spegnere, tenere premuto il **tasto di alimentazione** (Power) finché il display non si spegne.
- Per riaccendere, tenere premuto il **tasto di alimentazione** (Power) finché il display non si accende.

Avvertenza:

Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o se vi è il rischio che provochi interferenze o situazioni di pericolo.

5 ESECUZIONE E RISPOSTA A CHIAMATE

5.1 Per effettuare una chiamata

Accertarsi che il telefono sia acceso e in funzione.

-  Comporre il numero di telefono compreso il prefisso. (**Per aggiungere il prefisso "+" premere due volte di seguito il tasto ***)
- Premere il **tasto di conversazione** (Talk)  per comporre il numero sul display.
- Per terminare le chiamate, premere il tasto **Termina chiamata** (End call) .

5.2 Ripetizione dell'ultimo numero

- Nella modalità in attesa, premere il **tasto di conversazione** (Talk)  per visualizzare l'elenco **Tutte le chiamate** (All calls) (un elenco delle ultime chiamate effettuate, chiamate ricevute e chiamate perse).
- Premere il tasto **Su/Giù** per selezionare il numero desiderato.
- Premere il **tasto di conversazione** (Talk)  per comporre il numero.

5.3 Per rispondere a una chiamata

- Quando il telefono suona, premere il **tasto di conversazione** (Talk)  per rispondere.
- Durante una chiamata, premere i **pulsanti di controllo del volume** per modificare il volume.

Il livello del volume viene visualizzato e rimane impostato per le chiamate future.

5.4 Attivazione/disattivazione del vivavoce

- Durante le chiamate, premere **Vivavoce** (H-Free) per accendere l'altoparlante e **A mano** (H-Held) per spegnere l'altoparlante.
- Per terminare una chiamata, premere il tasto **Termina chiamata** (End Call) .

5.5 Per escludere il microfono

- Durante una chiamata, premere il **tasto programmabile sinistro** per aprire il menu **Opzione** (Option), quindi attivare/disattivare il **microfono**.

6 USO DELLA RUBRICA

È possibile memorizzare nomi e numeri telefonici nella rubrica interna del telefono (fino a 300) e nella rubrica della SIM (a seconda della SIM per un massimo di 250).

6.1 Per accedere alla rubrica

Nella modalità in attesa:

- Premere **RSK** o **Menu**, quindi il tasto **Giù** fino a **Rubrica** (Phonebook) e premere **OK**.

Nota:



Indica le voci nella scheda SIM.



Indica le voci nella rubrica interna.

6.2 Aggiunta di una nuova voce nella rubrica

- Premere **Menu**, quindi il tasto **Giù** fino a **Rubrica** (Phonebook) e premere **OK**; si apre il menu della rubrica.

- Selezionare **Aggiungi nuovo contatto** (Add new contact) e premere **Opzioni** (Options), quindi premere **Seleziona** (Select) fino a **SIM/Telefono** (Phone); premere **OK**.
- Premere il nome, quindi il tasto **Giù** e inserire il numero di telefono.
- Premere **Opzioni** (Options) e **Salva** (Save) per salvare il nuovo contatto.

Nota:

Quando si scrive il nome, utilizzare il tasto # per attivare in sequenza **(ABC)**, **(abc)**, **(Abc)** e i numeri **(123)**.

6.3 Per chiamare un numero della rubrica

- Nella modalità in attesa, premere il **tasto programmabile destro** (Right soft key) per aprire la rubrica.
- Premere il tasto **Su/Giù** per trovare il nome desiderato; premere il **tasto di conversazione** (Talk)  per comporre il numero.

6.4 Per modificare una voce della rubrica

- Premere il **tasto programmabile destro** (Right soft key) per aprire la rubrica, quindi premere i tasti **Su/Giù** per trovare la voce che si desidera modificare.
- Premere **Opzioni** (Options), quindi i tasti **Su/Giù** per selezionare **Modifica** (Edit) e modificare il nome. Premere il tasto **Giù** e modificare il numero.
- Premere **Opzioni** (Options), quindi **Salva** (Save) per salvare le modifiche.

6.5 Per eliminare una voce della rubrica

- Premere il **tasto programmabile destro** (Right soft key) per aprire la rubrica, quindi il tasto **Su/Giù** per trovare la voce che si desidera eliminare.
- Premere **Opzioni** (Options), quindi il tasto **Su/Giù** per selezionare **Elimina** (Delete). Premere **Sì** (Yes) per confermare l'eliminazione.

6.6 Per copiare una voce nel telefono o nella scheda SIM

- Premere il **tasto programmabile destro** (Right soft key) per aprire la rubrica, quindi premere il tasto **Su/Giù** per trovare la voce che si desidera copiare.
- Premere **Opzioni** (Options), quindi i tasti **Su/Giù** per selezionare **Copia** (Copy). Premere **LSK** per copiare nel **telefono** (Phone) o nella **SIM** (SIM).

6.7 Per aggiungere una voce nella Blacklist

- Premere il **tasto programmabile destro** (Right soft key) per aprire la rubrica, quindi il tasto **Su/Giù** per trovare la voce che si desidera aggiungere alla **Blacklist**.
- Premere **Opzioni** (Options), quindi il tasto **Su/Giù** per selezionare **Aggiungi a Blacklist** (Add to blacklist). Premere **Sì** (Yes) per confermare.

Nota: prima di questa operazione, accertarsi che **Rifiuta numeri della Blacklist** (Reject numbers in blacklist) sia impostato su **Acceso** (On), seguendo il percorso riportato di seguito.

Impostazioni (Settings) > Impostazioni chiamate (Call settings) > Impostazioni avanzate (Advanced settings) > Blacklist > Rifiuta numeri della Blacklist (Reject numbers in blacklist)

Una volta aggiunto il numero nella blacklist, questo numero non sarà abilitato a effettuare chiamate al vostro numero.

6.8 Impostazioni rubrica

Nella modalità in attesa:

- Premere **RSK** o **Menu**, quindi il tasto **Giù** fino a **Rubrica** (Phonebook) e premere **OK**; si aprono i menu **Rubrica** (Phonebook) e **Opzioni** (Options).
- Premere il tasto **Giù** fino a **Impostazioni rubrica** (Phonebook settings) e selezionare; la schermata appare come indicato di seguito.

Numeri in più	Quando è impostato, è possibile chiamare solamente un determinato numero; è necessario il supporto della scheda SIM.
Stato della memoria	Mostra lo stato della memoria SIM/telefono
Copia contatti	Copia tutti i contatti dalla SIM al telefono o viceversa.
Sposta contatti	Sposta tutti i contatti dalla SIM al telefono o viceversa
Elimina tutti i contatti	Per eliminare tutti i contatti dalla SIM o dal telefono

7 REGISTRO CHIAMATE

Con questa funzione, viene visualizzato **Registro chiamate** (Call history). Se non si risponde a una chiamata, viene visualizzato il messaggio **1 chiamata persa** (1 missed call(s)) finché non si preme il tasto Visualizza (View) o Indietro (Back).

7.1 Visualizzazione delle voci del registro delle chiamate

- Dalla schermata iniziale/modalità di attesa, premere il **tasto di conversazione** (Talk)  per visualizzare il registro **Tutte le chiamate** (All Calls) o
- Visualizza (**View**) tramite **Menu** e **Registro chiamate** (Call history) dove è possibile visualizzare gli elenchi separati **Chiamate perse** (Missed calls), **Chiamate effettuate** (Dialled calls), **Chiamate ricevute** (Received calls), **Elimina registri chiamate** (Delete call Logs), **Timer chiamata** (Call timers), **Contatore SMS** (Text msg. counter).
- Premere **Menu**, quindi il tasto **Su/Giù** per visualizzare **Registro chiamate** (Call history) e premere **OK** per aprire il menu **Registro chiamate** (Call history).
- Premere **Su/Giù** per selezionare il registro delle chiamate che si desidera visualizzare e premere **OK** per mostrare l'elenco selezionato.
- Quando ci si trova all'interno di un elenco, premere il tasto **Su/Giù** per trovare la voce della chiamata desiderata.

- Premere **Opzioni** (Options) per visualizzare l'elenco di opzioni riportato di seguito.

Visualizza	Visualizza i dettagli della chiamata selezionata, compreso il numero.
Chiama	Chiama il numero selezionato.
Invia messaggio di testo	Invia un SMS al numero selezionato.
Salva in rubrica	Salva il numero selezionato nella rubrica.
Aggiungi a Blacklist	Aggiunge il numero alla blacklist
Elimina	Elimina il numero selezionato dal registro.

8 MESSAGGI

Gli SMS ricevuti vengono memorizzati in Messaggi in arrivo (Inbox) e l'icona indica i messaggi nuovi. Inoltre, viene visualizzato "1 messaggio nuovo non letto" ("New message 1 unread") finché non si preme Visualizza (View) o Indietro (Back).

8.1 Per accedere al menu SMS

- Premere **Menu** per visualizzare **Messaggi** (Messages).
- Premere **OK** per aprire **Messaggi** (Messages).

Scrivere un messaggio	Consente di scrivere un nuovo messaggio.
Casella dei messaggi ricevuti	Consente di accedere ai messaggi in arrivo per leggere i messaggi ricevuti.
Bozze	Consente di accedere alle bozze salvate.
Messaggi in uscita	Messaggi salvati che non sono stati inviati.
Messaggi inviati	Messaggi salvati che sono stati inviati.
Messaggi operatore	Impostazione e salvataggio dei messaggi dell'operatore di rete
SMS Impostazioni	Consente di controllare o modificare le impostazioni SMS.

8.2 Per scrivere e inviare un SMS

- Premere **Menu** per visualizzare **Messaggi** (Messaging)
- Premere **OK** per visualizzare **Scrivi messaggio** (Write message)
- Premere nuovamente **OK** per visualizzare un cursore lampeggiante.
- Scrivere il messaggio tramite i tasti alfanumerici.

Nota:

Quando si scrive un testo, utilizzare il tasto # per attivare in sequenza **(ABC)**, **(abc)**, **(Abc)** o i numeri **(123)**.

Nota:

Utilizzare i tasti **Su/Giù** e **M1/M2** per spostare il cursore, **Cancella** (Clear) per cancellare le lettere e il **tasto ***  per inserire i simboli o i segni di punteggiatura, oppure premere ripetutamente il tasto 1 per visualizzarne altri.

- Per inviare, premere **Opzioni** (Options), quindi selezionare **Invia a** (Send to).
- Premere **OK** per aggiungere il numero dalla rubrica, oppure premere il tasto **Su** fino a **Inserisci numero** (Enter number) e inserire il numero completo. Premere **OK**.
- Una volta inserito il numero, premere **Opzioni** (Options), quindi selezionare **Invia a** (Send to) per inviare il messaggio.

Nota:

Quando viene inviato, il messaggio viene anche salvato nella casella dei messaggi inviati se è selezionata l'opzione Salva messaggi inviati (Save sent

messages) in Messaggi (Messaging) > Impostazioni SMS (SMS Settings). In caso contrario, viene salvato in Messaggi in uscita (Outbox) senza essere inviato.

Nota:

Dopo l'invio, il telefono torna nell'elenco del menu Messaggi (Messaging).

8.3 Per leggere i messaggi

- Premere **Menu** per visualizzare **Messaggi** (Messaging) e **OK** per selezionare.
- Premere il tasto **Giù** per scegliere **Messaggi in arrivo** (Inbox) e **OK** per selezionare.
- Premere il tasto **Su/Giù** per scorrere i messaggi.
- Con un messaggio sul display, premere **Opzioni** (Options) per visualizzare:

Visualizza	Consente di leggere il messaggio
Rispondi	Consente di inviare un messaggio di risposta al mittente.
Chiama mittente	Consente di telefonare al mittente
Inoltra	Consente di inoltrare i messaggi ad altri utenti
Elimina	Consente di eliminare il messaggio.
Elimina tutti	Consente di eliminare tutti gli SMS in Messaggi in arrivo. Consente di salvare in rubrica
Ordina per	Ordina i messaggi per data/mittente/oggetto/messaggi non letti e letti/dimensione
Dettagli	Visualizza il numero del mittente

8.4 Per rivedere i Messaggi in uscita (Outbox)

- Premere **Menu** per visualizzare **Messaggi** (Messaging) e **OK** per selezionare.
- Premere il tasto **Giù**, premere **OK** per selezionare, quindi seguire i menu.

8.5 Per eliminare tutti i messaggi

I messaggi di ciascuna cartella si eliminano tramite il menu **Opzioni** (Option).

- Premere **Menu** per visualizzare **Messaggi** (Messaging) e **OK** per selezionare.
- Premere il tasto **Su/Giù** quindi **OK** per scegliere **Messaggi in arrivo** (Inbox) / **Bozze** (Drafts) / **Messaggi in uscita** (Outbox) / **Messaggi inviati** (Sent messages).
Premere **Opzioni** (Options) per aprire l'elenco delle opzioni.
- Premere il tasto **Su/Giù** per selezionare **Elimina tutto** (Delete all), quindi **Sì** (Yes) per eliminare i messaggi desiderati.

8.6 Per modificare le impostazioni SMS

- Premere **Menu** per visualizzare **Messaggi** (Messaging) e **OK** per selezionare.
- Premere il tasto **Su/Giù** fino a **Impostazioni SMS** (SMS settings), quindi premere **OK** per selezionare.

SIM	Consente di selezionare Indirizzo SMSC (SMSC address) / Rapporto di spedizione (Delivery report), Percorso risposta (Reply path) e Server messaggi vocali (Voicemail server)
Stato della memoria	Consente di visualizzare lo stato della memoria della SIM e del telefono
Salva messaggi inviati	Consente di attivare/disattivare il salvataggio dei messaggi inviati
Memoria preferita	Telefono o SIM
Messaggi di testo lunghi	Attivati/disattivati
Blacklist SMS	Consente di attivare/disattivare la blacklist degli SMS

9 IMPOSTAZIONI

Consente di regolare varie impostazioni sul telefono e anche ripristinarle ai valori predefiniti di fabbrica.

- Premere **Menu**, quindi il tasto **Su/Giù** fino a **Impostazioni** (Settings), quindi premere **OK** per selezionare.
- Scegliere dall'elenco delle opzioni disponibili.

9.1 PROFILI

I profili consentono di apportare rapide modifiche alle suonerie del telefono e di personalizzarle in base alle proprie esigenze.

Sono disponibili 4 profili: Generale (General),

Silenzioso (Silent), Riunione (Meeting), Esterno (Outdoor); ciascun profilo presenta le impostazioni per Tipo di avviso (Alert type), Tipo suoneria (Ring type), Suoneria (Ringtone), Volume suoneria (Ringtone volume), Tono messaggi (Message tone), Volume messaggi (Message volume), Suono tasti (Keypad tone), Volume suono tasti (Keytone volume), Tono accensione/spegnimento (Power on /off tone), Avviso sistema (System alert).

9.1.1. Per attivare un profilo

- Premere **Menu**, quindi premere i tasti **Su/Giù** fino alle impostazioni e premere **OK** per selezionare; premere nuovamente **OK** per aprire il menu Profili (Profiles).
- Premere il tasto **Su/Giù** fino al profilo che si desidera selezionare e premere **Opzioni** (Options), quindi selezionare **Attiva** (Activate).

9.1.2. Per personalizzare un profilo

- Premere **Menu**, quindi premere i tasti **Su/Giù** fino alle impostazioni e premere **OK** per selezionare; premere nuovamente **OK** per aprire il menu Profili (Profiles).
- Premere i tasti **Su/Giù** per accedere al profilo che si desidera personalizzare e premere **Opzioni** (Options).
- Premere il tasto **Giù** fino a **Personalizza** (Customize) e premere **LSK** per selezionare.

9.2 Impostazioni telefono

Data e ora	Consente di impostare data e ora visualizzate
Pianificazione accensione/ spegnimento	Consente di impostare l'ora e di abilitare lo stato, dopodiché è possibile pianificare l'accensione e lo spegnimento del telefono.
Lingua	Consente di impostare la lingua di visualizzazione
Lingua di scrittura	Consente di impostare la lingua di scrittura
Display	Consente di impostare lo sfondo della schermata in attesa e di scegliere se visualizzare la data e l'ora sullo schermo.
Impostazioni varie	Consente di impostare la retroilluminazione LCD

9.3 Impostazioni di rete

Per impostare la rete mobile: Automatico/Manuale.

9.4 Impostazioni M1 M2

- Premere **Menu** e il tasto **Su/Giù** fino alle impostazioni, quindi premere **OK** per selezionare; premere il tasto **Giù** fino a **Impostazione M1 M2** (M1 M2 Setting), quindi **OK** per selezionare.
- Inserire il numero **M1** e **M2** e premere Opzioni (Options) per selezionare Salva (Save); premere Sì (Yes) per salvare le impostazioni. Nella modalità stand-by, tenere premuto il tasto **M1/M2** per comporre i numeri memorizzati in M1 o M2.

9.5 Impostazioni di sicurezza

Per gestire la protezione del telefono.

Protezione SIM	Consente di attivare il blocco della SIM: prima dell'uso dopo l'avvio è necessario inserire un codice PIN e quindi cambiare password. Nota: alcune schede SIM non consentono la disattivazione. Avvertenza: se si inserisce un codice PIN errato per tre volte di seguito, la scheda SIM si blocca e per sbloccarla o impostare un nuovo codice PIN, è necessario inserire un codice PUK oppure contattare il fornitore della SIM. I codici PIN e PUK vengono consegnati con la scheda SIM.
Protezione telefono	Consente di attivare il blocco del telefono: è necessario inserire un codice PIN all'accensione e cambiare password; PIN predefinito = 1122.

9.6 Bluetooth

Premere **Menu**, quindi il tasto **Su/Giù** fino alle impostazioni e premere **OK** per selezionare; premere il tasto **Giù** fino a **Connettività** (Connectivity) quindi OK per selezionare. Premere OK per impostare **Bluetooth**.

Accensione	Per attivare o disattivare il Bluetooth
Visibilità	Per rendere visibile o non visibile il Bluetooth
Il mio dispositivo	Per cercare un nuovo dispositivo da associare; qui vengono salvati i dispositivi associati

Richiesta dispositivo audio	Consente di cercare gli auricolari Bluetooth da associare
Nome dispositivo	Consente di modificare il nome del dispositivo Bluetooth
Opzioni avanzate	Consente di visualizzare l'indirizzo Bluetooth e impostare il percorso audio: Lascia nel telefono (Leave in phone) / Inoltra ad auricolare Bluetooth (Forward to Bluetooth headset)

9.7 Impostazioni chiamate

Per impostare o modificare le seguenti opzioni di chiamata:

Avviso di chiamata	Consente di attivare l'avviso di chiamata per rispondere, tramite il tasto di conversazione, a una seconda chiamata mentre si mette in attesa la prima.
Deviazione chiamate	Consente di impostare diverse deviazioni di chiamate in arrivo.
Blocco chiamate	Consente di limitare l'esecuzione e la ricezione di chiamate.
Blacklist	Consente di attivare/disattivare la blacklist per le chiamate in arrivo, consente di impostare i numeri della blacklist
Ricomposizione automatica	Consente di impostare la ripetizione automatica per le chiamate non riuscite.
Promemoria tempo chiamata	Consente di impostare un tempo Singolo (Single) o Periodico (Periodic) per un tono di promemoria durante le chiamate.
Rifiuta per SMS	Se attivato, quando si rifiuta una chiamata in arrivo, verrà inviato un SMS al chiamante.

Modalità risposta	Consente di impostare la risposta automatica/con un tasto qualsiasi nella modalità auricolare.
-------------------	--

Nota:

Alcune funzioni di rete potrebbero non essere disponibili con tutti i servizi. Verificare la disponibilità con il proprio fornitore della SIM.

9.8 Ripristino delle impostazioni

Per reimpostare il telefono sulle impostazioni iniziali, è richiesta la password del telefono. (Password predefinita = 1122)

10 IMPOSTAZIONI SOS

Durante la modalità stand-by con il display acceso, tenere premuto il tasto SOS per 3 secondi per avviare la funzione di chiamata di emergenza.

Viene emesso un segnale acustico di emergenza tramite l'altoparlante, dopodiché viene inviato un SMS di emergenza a uno dei cinque numeri di emergenza programmati.

A questo punto, il telefono effettua una chiamata al primo numero SOS (SOS Number) programmato. Se il primo numero è occupato o se non si riceve risposta entro 1 minuto, il telefono tenterà di chiamare il 2° numero, quindi il 3°, il 4° e il 5°. Se i tentativi non hanno esito positivo, verrà ripetuta la sequenza delle chiamate. Se si riceve una chiamata SOS, è necessario premere "0" sul telefono ricevente per arrestare il processo.

- Premere Menu, quindi il tasto **Su/Giù** fino alle impostazioni e premere **OK** per selezionare;

premere il tasto **Giù** fino a **Impostazioni SOS** (SOS Setting) quindi premere OK per selezionare.

- Stato: ON /OFF usare M1/M2 per attivare o disattivare il tasto SOS.

Numero 1-5: inserire fino a 5 numeri di telefono per la chiamata SOS e il messaggio SMS SOS

Messaggio: Si tratta del testo SMS SOS che viene inviato alla pressione del tasto SOS. Il testo può essere modificato.

- Premere il **tasto Fine** (End)  per tornare alla modalità in attesa.

Nota: Anche se la schermata è bloccata e spenta, la funzione del **tasto SOS** è abilitata.

11 STRUMENTI

- Premere **Menu**, quindi premere il tasto **Giù** fino a **Strumenti** (Tools); premere **OK** per selezionare.

11.1 Radio FM

Nella modalità auricolare, accedendo a **Radio FM (FM radio)** si attiva **FM** in automatico. Sul display vengono visualizzati la frequenza o il canale e il livello di volume attualmente selezionato.

- Premere il tasto **Su/Giù** per modificare la frequenza manualmente.
- Premere il **tasto Voce -/+** (Voice -\+) per modificare il livello del volume.
- Premere **M1/M2** per cercare una stazione verso sinistra/destra.
- Premere **RSK** per uscire da **FM**.

- Premere **Opzioni** (Options) per accedere alle seguenti opzioni:

Elenco canali	Consente di aprire un elenco di canali radio che è possibile ascoltare, eliminare o modificare.
Immissione manuale	Consente di inserire manualmente una nuova frequenza da ascoltare.
Ricerca automatica	Consente di scansionare le stazioni radio e salvare i canali nell'elenco Canale (Channel).
Impostazioni	Consente di impostare la funzione di radio in background, attivare/disattivare l'altoparlante

Nota:

Nel menu **Riproduci in sottofondo** (BG play), quando la radio è in funzione, premere **Termina chiamata** (End call)  per tornare in modalità in attesa, utilizzare altre funzioni sul telefono; lasciare la **radio FM** accesa in background.

11.2 Calendario

Aprire un calendario per visualizzare le opzioni del mese corrente:

Passa a data	Consente di passare a una data specifica.
Data di oggi	Consente di tornare al giorno corrente.
Vai alla visualizzazione settimanale	Consente di mostrare una visualizzazione settimanale

11.3 Sveglia

È possibile impostare 4 allarmi. Quando suona, premere **LSK** per arrestarlo, oppure **RSK** per selezionare Posponi (Snooze) e avviare la funzione di snooze, se è stato impostato un orario.

11.4 Orologio internazionale

- Premere **M1/M2** per scorrere i fusi orari.
- Premere **Opzioni** (Options) quindi **OK** per attivare/disattivare **Ora legale di una città estera** (Daylight saving time for foreign city).

11.5 Calcolatrice

È possibile utilizzare la calcolatrice per effettuare semplici calcoli di addizione, sottrazione, moltiplicazione o divisione.

- Premere i tasti numerici [0-9, #] per inserire i numeri.
- Premere **LSK** per effettuare il calcolo.
- Premere **Cancella** (Clear) per eliminare o cancellare le cifre.
- Premere il tasto **Su/Giù** per la somma e la sottrazione
- Premere **M1/M2** per la moltiplicazione e la divisione.

12 GIOCHI

Premere **Menu**, quindi premere il tasto **Giù** fino a **Giochi** (Games) e premere **OK** per selezionare.

Premere **OK** per selezionare **Serpente** (Snake):

Dirigere il serpente verso il cibo; quando mangia, il serpente si allunga. Evitare di colpire la parete e il corpo del serpente.

Prima di iniziare il gioco, è possibile selezionare il livello, oppure accedere a **Impostazioni Gioco** (Games settings) per modificare le relative impostazioni, Effetto audio (Sound effect) e Livello volume (Volume level).

13 PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, è necessario utilizzare il telefono rispettando sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali, tra cui quelle riportate di seguito:

1. Spegnerne il telefono in prossimità di impianti chimici, stazioni di servizio e altri luoghi contenenti materiali esplosivi.
2. Durante la guida, utilizzare il dispositivo vivavoce (venduto separatamente) per garantire la sicurezza. Fermare la macchina sul lato della strada per conversare, tranne in caso di emergenza.
3. Spegnerne il telefono al momento dell'imbarco in aereo e tenerlo spento durante il volo.
4. Fare attenzione durante l'uso del telefono cellulare in prossimità di dispositivi come pacemaker, apparecchi acustici e altri dispositivi elettromedicali che possono subire l'interferenza del telefono cellulare.

5. Non tentare di smontare il telefono autonomamente.
6. Non ricaricare il telefono senza la batteria installata.
7. Caricare il telefono in un ambiente ben ventilato e tenerlo lontano da materiali infiammabili o altamente esplosivi.
8. Per evitare la smagnetizzazione, tenere il telefono lontano da sostanze magnetiche, come dischi magnetici o carte di credito.
9. Tenere il telefono lontano dai liquidi. In caso di immersione in acqua o erosione, rimuovere la batteria e contattare il fornitore.
10. Evitare di utilizzare il telefono in ambienti con temperature estremamente alte o basse. Non esporre mai il telefono alla luce diretta del sole, né utilizzarlo in ambienti umidi o particolarmente esposti alla polvere.
11. Non usare liquidi o panni e simili bagnati con detergenti aggressivi per pulire il cellulare.

13.1 Come caricare la batteria

Il dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. La funzionalità completa di una batteria nuova si ottiene solamente dopo due o tre cicli di carica e scarica completi. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma alla fine arriverà ad esaurimento. Quando i tempi di conversazione e di stand-by si riducono notevolmente, occorre sostituire la batteria. Utilizzare esclusivamente batterie omologate e ricaricare la batteria solo utilizzando caricatori omologati apposti per il dispositivo. Nel caso in cui la batteria di riserva venga utilizzata

per la prima volta o nel caso in cui la batteria sia rimasta inutilizzata a lungo, può essere necessario collegare il caricatore, scollegarlo e ricollegarlo nuovamente per iniziare a caricare la batteria.

Scollegare il caricatore dalla presa elettrica e dal dispositivo quando non viene utilizzato. Una volta caricata completamente la batteria, non lasciarla collegata al caricatore in quanto la sovraccarica può ridurre la durata della batteria stessa. In caso di mancato utilizzo, una batteria caricata completamente perderà comunque la sua carica con il passare del tempo.

Se la batteria è completamente scarica, potrebbero trascorrere alcuni minuti prima che venga visualizzata la spia della carica sul display o prima che sia possibile effettuare chiamate. Usare la batteria esclusivamente per lo scopo previsto. Non utilizzare caricatori o batterie danneggiati.

Non mettere la batteria in corto circuito. La batteria può essere messa in corto circuito involontariamente quando la presenza di un oggetto metallico, come una moneta, un fermaglio o una penna determina il collegamento diretto del morsetto positivo (+) e del morsetto negativo (-) della batteria.

Questo può accadere, ad esempio, quando l'utente porta con sé una batteria di riserva in tasca o nella borsa. Il corto circuito può danneggiare la batteria o l'oggetto che ha determinato il collegamento.

Lasciare la batteria in ambienti caldi o freddi, come ad esempio una macchina chiusa in estate o ambienti caratterizzati da condizioni atmosferiche invernali, può ridurre la capacità e la durata della batteria.

Un dispositivo con una batteria calda o fredda

potrebbe non funzionare per un certo periodo di tempo, anche in caso di batteria completamente carica. La funzionalità della batteria risulta particolarmente ridotta in presenza di temperature inferiori allo zero.

Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di esplosione. Le batterie possono esplodere anche quando sono danneggiate. Smaltire le batterie in conformità con le normative locali. Riciclare quando possibile. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.

Nota:

La durata effettiva di funzionamento della batteria dipende dalla modalità di utilizzo, dalle impostazioni di rete e delle chiamate.

Nota:

- Per motivi di sicurezza, non sostituire i componenti e gli accessori della batteria e non rimuovere l'involucro della batteria stessa.
- È opportuno utilizzare esclusivamente la batteria originale fornita con il telefono per evitare di danneggiarlo.
- L'intervallo di temperatura per caricare il telefono è di 0-40°C. Non caricare la batteria con temperature estremamente alte o basse.
- Non utilizzare il telefono durante il ciclo di carica.

13.2 Altre informazioni sulla sicurezza

L'unità e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenere l'unità e gli accessori lontano dalla portata di neonati e bambini.

13.3 Condizioni di utilizzo

Rispettare le normative che possono essere applicabili nel luogo di utilizzo e spegnere sempre l'unità quando l'uso del telefono è vietato, in quanto si possono generare interferenze o pericoli. Utilizzare l'unità esclusivamente nella normale posizione di utilizzo.

L'unità rispetta le normative per le irradiazioni se utilizzata in posizione normale in prossimità dell'orecchio o quando si trova a una distanza minima di 2,2 cm dal corpo.

Se l'unità viene tenuta vicina al corpo nella relativa custodia, fissata alla cintura oppure in un portatelefono di altro genere, questi ultimi non devono contenere parti metalliche e il prodotto deve essere tenuto alla distanza dal corpo indicata in precedenza.

I componenti dell'unità sono magnetici. L'unità potrebbe attirare gli oggetti metallici. Non tenere carte di credito o altri elementi magnetici vicino all'unità, per non rischiare che le informazioni memorizzate vengano cancellate.

13.4 Dispositivi medicali

L'uso di apparecchiature che trasmettono segnali radio, come ad esempio i telefoni cellulari, può creare interferenze con dispositivi medicali non sufficientemente protetti. Consultare un medico o il produttore del dispositivo per verificare la presenza di una protezione adeguata dai segnali radio esterni o per qualunque altro dubbio. Rispettare tutti i divieti di utilizzo dei telefoni cellulari. Gli ospedali e le strutture sanitarie utilizzano a volte attrezzature che possono essere sensibili ai segnali radio esterni.

13.5 Pacemaker

I produttori di pacemaker raccomandano di tenere una distanza di almeno 15 cm tra il telefono cellulare e il pacemaker per evitare il rischio di interferenze con il dispositivo. Queste raccomandazioni sono conformi ai risultati di ricerche indipendenti e alle indicazioni del programma di ricerca Wireless Technology Research. I portatori di pacemaker:

- non devono portare il telefono in una tasca sul petto
- devono utilizzare il telefono tenendolo vicino all'orecchio sul lato opposto rispetto al pacemaker per ridurre il rischio di interferenza

In caso di sospetta interferenza, spegnere il telefono e allontanarlo dalla propria persona.

13.6 Apparecchi acustici

Alcune unità wireless digitali possono causare interferenze con alcuni apparecchi acustici.

13.7 Veicoli

I segnali radio possono influire sui sistemi elettronici degli autoveicoli (es. iniezione elettronica del carburante, freni ABS, sistemi automatici di cruise control, airbag) che sono stati installati in maniera non corretta o non sono protetti adeguatamente. Contattare il produttore o il suo rappresentante per maggiori informazioni sul veicolo o sulle attrezzature aggiuntive.

Per i veicoli con airbag: tenere presente che gli airbag si riempiono di aria in maniera estremamente energica.

Non posizionare oggetti, come ad esempio attrez-

zature radio fisse o portatili, nella zona soprastante l'airbag o nell'area di espansione dell'airbag stesso. Se le attrezzature del telefono cellulare non sono installate correttamente e se l'airbag si riempie di aria, è possibile incorrere in lesioni gravi.

13.8 Zone a rischio di esplosione

Spegnere sempre l'unità in zone a rischio di esplosione e rispettare sempre tutte le indicazioni e le istruzioni. Ad esempio, i luoghi che presentano zone in cui è obbligatorio spegnere il motore della macchina sono a rischio di esplosione. L'emissione di scintille in tali zone può dare origine a esplosioni o incendi con conseguente rischio di lesioni o morte.

Spegnere l'unità nelle stazioni di rifornimento in prossimità di pompe del carburante e garage. Rispettare le limitazioni in vigore sull'utilizzo delle attrezzature radio in prossimità di zone in cui viene stoccato e venduto il carburante, negli stabilimenti chimici e nei luoghi in cui sono in corso esplosioni. Le zone a rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, segnalate in modo chiaro.

13.9 Chiamate di emergenza

Importante!

I telefoni cellulari utilizzano i segnali radio e la rete di telefonia cellulare. Non è dunque possibile garantire la connessione in ogni momento. Per questo motivo, non fare affidamento unicamente sul telefono cellulare per le telefonate molto importanti, come ad esempio le chiamate per emergenze mediche.

14 GARANZIA E ASSISTENZA

Il telefono è in garanzia per 24 mesi a partire dalla data di acquisto indicata sullo scontrino. La garanzia non copre danni o difetti dovuti a incidenti, uso improprio, normale usura e rottura, negligenza, fulmini, manomissione dell'apparecchiatura o qualunque intervento di regolazione e riparazione non effettuato da tecnici autorizzati.

Conservare lo scontrino (fiscale) d'acquisto poiché rappresenta la prova della garanzia.

14.1 In caso di guasto dell'unità coperto da garanzia

- Imballare tutti i componenti dell'apparecchio telefonico.
- Restituire l'unità al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto portando con sé lo scontrino.
- Ricordarsi di includere l'adattatore di alimentazione.

14.2 Alla scadenza della garanzia

Se l'unità non è più coperta da garanzia, contattarci al sito Web **www.aegtelephones.eu**

15 DATI TECNICI

Banda di frequenza:	GSM900/DCS1800
Autonomia:	Standby: circa 400 ore (con batteria completamente carica)
Durata in conversazione:	4 ore
Tempo di ricarica:	< 5 ore
Intervallo di temperatura:	Esercizio: da 0 °C a 40 °C Stoccaggio: da -20 °C a 60 °C
Batteria del portatile:	Pacco batteria da 3,7 V CC, 1200 mAh
Caricatore da viaggio:	Ingresso: 100-240 V CA, 50/60 Hz, Max 0,15 A Uscita: 5,0 V CC, 550 mA
SAR :	
900 Mhz	0.749 W/kg 10 g Head SAR 0.815 W/kg 10 g Body SAR
1800 Mhz	0.035 W/kg 10 g Head SAR 0.147 W/kg 10 g Body SAR

16 DICHIARAZIONE CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva R&TTE 1999/5/CE.

La Dichiarazione di conformità è riportata nel sito Web: www.aegtelephones.eu

CE1313

17 SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO



Alla conclusione del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere gettato nel contenitore dei rifiuti domestici, ma deve essere depositato presso un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Questa raccomandazione è segnalata dal simbolo riportato sul prodotto, sul manuale d'uso e/o sulla confezione. Alcuni materiali del prodotto possono essere riutilizzati se consegnati presso un centro di riciclaggio. Riciclando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si offre un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta più vicini, contattare le autorità locali.

Prima di smaltire il dispositivo, è necessario rimuovere le batterie. Le batterie dovranno essere smaltite nel rispetto dell'ambiente in conformità alle norme vigenti nel proprio Paese.

18 RICERCA DEI PROBLEMI

Viene visualizzato il messaggio "Chiamata non riuscita" ("Call failed")	Verificare che il numero composto sia corretto con l'intero prefisso
La scheda SIM è installata, sono consentite solo le chiamate di emergenza	Alcune schede SIM sono più sottili rispetto ad altre. Premere con cautela il supporto della scheda SIM per accertarsi che sia stato effettuato un collegamento appropriato.
Il display del telefono cellulare risulta vuoto (schermo spento)	Il telefono è spento. Tenere premuto il tasto di alimentazione (Power key)  per 3 secondi per riaccenderlo.
	Lo schermo è in modalità risparmio energetico. Premere un tasto qualsiasi per riaccenderlo.
Chiamate all'estero	Se non si è coperti dal provider di rete, il telefono potrebbe collegarsi a un'altra rete GSM.
	Per conoscere i costi aggiuntivi per utilizzare il telefono all'estero, contattare il provider di rete.
Esecuzione di una chiamata di emergenza in assenza di segnale o credito.	Se il telefono non presenta il segnale, non è possibile eseguire una chiamata.
	Se sul display compare Servizio limitato (Limited Service) o SOS, significa che il telefono non è in grado di ricevere un segnale dalla propria rete, oppure che il credito è terminato. È possibile chiamare unicamente il numero di emergenza 112.

© 2014 Binatone Electronics International Limited

All rights reserved

Subject to availability. Rights of modification reserved.

AEG is a registered trademark used under
license from AB Electrolux (publ)

www.aegtelephones.eu

